



640-060

SE	Uppladdningsbar handdammsugare	2
DK	Genopladelig håndstøvsuger	4
NO	Oppladbar håndholdt støvsuger	6
FI	Ladattava rikkaimuri	8
UK	Rechargeable hand-held vacuum cleaner	10
DE	Kabelloser Handstaubsauger	12
PL	Ręczny odkurzacz akumulatorowy	14
RU	Портативный пылесос на аккумуляторных батареях	16

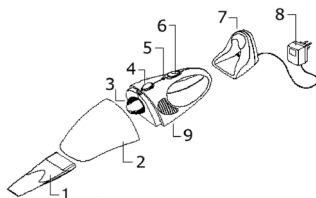
INLEDNING:

För att du skall få ut så mycket som möjligt av den uppladdningsbara handdammsugaren är det lämpligt att du läser igenom denna bruksanvisning innan du tar maskinen i bruk. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida behov, så att du längre fram kan friska upp minnet beträffande dammsugarens funktioner.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Dammsugaren, laddningsstationen, sladden eller adaptern får inte läggas i vatten eller någon annan vätska.
- Vidrör aldrig dammsugaren, laddningsstationen, sladden, adaptern eller stickkontakten med våta eller fuktiga händer.
- Lämna inte dammsugaren utan tillsyn när den är igång. Barn bör hållas under uppsikt när de använder dammsugaren.
- Undvik att dra i sladden när du drar ut adaptern ur uttaget. Håll i adaptern istället. Undvik att ha sladden och maskinen i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.
- Använd aldrig maskinen om den, laddningsstationen, sladden eller adaptern är skadade eller om maskinen inte fungerar korrekt.
- Använd bara tillbehör som tillverkats eller rekommenderats av tillverkaren.
- Maskinen är avsedd att användas inomhus. Dammsug inte våta ytor.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp tändstickor, het aska, cigarettfimpar, hårda eller vassa föremål, våta eller fuktiga föremål, lättantändliga material (bensin och lösningsmedel etc.) eller ångor från dessa.

- Täck inte över maskinens sug- eller utblåskanaler. Se till att varken kläder, hår eller kroppsdelar kommer i närheten av munstycket.
- Försök aldrig reparera dammsugaren själv. Om maskinen, laddningsstationen, sladden eller adaptern behöver lagas ska den skickas till en auktoriserad serviceverkstad. Kontakta säljaren om reparationerna täcks av garantin.

BESKRIVNING AV DAMMSUGARENS DELAR

1. Fogmunstycke
2. Dammfack
3. Dammfilter
4. Spärknapp
5. Indikatorlampa
6. På/av-knapp
7. Laddningsstation
8. Adapter
9. Batterifack (syns ej)

FÖRE ANVÄNDNING

- Anslut adaptern (8) till ett vägguttag.
- Placera dammsugaren i laddningsstationen (7). Indikatorlampan (5) är tänd medan batteriet laddas.

Viktigt!

Det tar normalt mellan 8 och 9 timmar att ladda dammsugaren. Koppla alltid ur adaptern när batteriet är fulladdat, eftersom batteriet annars kan bli överhettat.

ANVÄNDNING

- Starta dammsugaren med på/av-knappen (6).
- Placera fogmunstycket (1) på dammsugaren om du tänker dammsuga svåråtkomliga ytor.
- Stäng av dammsugaren när du är klar med den.
- Töm dammfacket (2) efter varje dammsugning. (För att kunna göra detta trycker du ned spärrknappen (4) och håller den nere medan du tar bort dammfacket.)
- Placera dammsugaren i laddningsstationen igen för laddning när du har dammsugit färdigt.

Tips:

Laddningsstationen kan monteras på väggen med hjälp av de två hålen bak på laddningsstationen.

Viktigt!

Se alltid till att dammfiltret (3) sitter i. Dammsugaren får aldrig användas utan filter eller med ett skadat filter. Om du gör det kan damm tränga in i dammsugarens inre delar och skada motorn.

RENGÖRING

Rengör dammsugaren genom att torka av den med en fuktig trasa. Använd aldrig någon form av lösningsmedel eller starka eller slipande rengöringsmedel.

TIPS FÖR MILJÖN

När elektriska produkter inte längre fungerar, ska de kasseras på det sätt som orsakar minsta möjliga belastning på miljön, enligt de lokala miljöbestämmelserna. Oftast kan du lämna in sådana produkter till din lokala återvinningsstation.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs,
- apparaten har modifierats,
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada eller
- om fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

På grund av konstant utveckling av våra produkter, både på funktions- och designsidan, förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

IMPORTÖR

Adexi Group

Adexi A/S ansvarar inte för eventuella tryckfel.

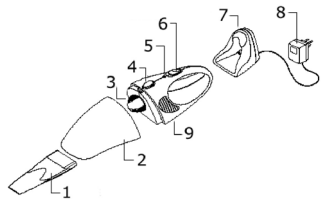
INTRODUKTION:

For at du kan få mest mulig glæde af din nye genopladelige håndstøvsuger, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager støvsugeren i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om støvsugerens funktioner.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Støvsugeren, ladestationen, ledningen og adapteren må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Rør aldrig ved støvsugeren, ladestationen, ledningen, adapteren eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Forlad ikke støvsugeren, når den er tændt. Børn skal være under opsyn, når de bruger støvsugeren.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager adapteren ud af stikkontakten, men tag fat om selve adapteren. Hold ledningen og støvsugeren væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Brug aldrig støvsugeren, hvis selve støvsugeren, ladestationen, ledningen eller adapteren er beskadiget, eller hvis støvsugeren ikke fungerer korrekt.
- Brug kun tilbehør, der er fremstillet eller anbefalet af producenten.
- Støvsugeren er kun til brug inden døre i hjemmet. Benyt ikke støvsugeren på våde overflader.
- Brug ikke støvsugeren til at opsuge tændstikker, varm aske, cigaretskod, hårde og skarpe genstande, våde eller fugtige emner, brændbare materialer (benzin, opløsningsmidler e.l.) eller dampe fra disse.

- Støvsugerens ind sugning og udblæsning må ikke tildækkes. Sørg for at holde beklædning, hår og kroppsdele på afstand af støvsugerens ind sugning.
- Forsøg aldrig at reparere støvsugeren selv. Hvis støvsugeren, ladestationen, ledningen eller adapteren skal repareres, skal støvsugeren indleveres til en autoriseret reparatør. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under garantien.

OVERSIGT OVER STØVSUGERENS DELE

1. Fugemundstykke
2. Støvbeholder
3. Støvfiltter
4. Udløserknap
5. Indikatorlys
6. Tænd/sluk-knap
7. Ladestation
8. Adapter
9. Batterirum (ikke synligt)

FØR BRUG

- Sæt adapteren (8) i en stikkontakt, og tænd for strømmen.
- Anbring støvsugeren i ladestationen (7). Indikatorlyset (5) lyser, når batteriet oplades.

Vigtigt!

En normal opladning tager mellem 8 og 9 timer. Sørg for altid at tage adapteren ud af stikkontakten, når batteriet er opladet tilstrækkeligt, da batteriet ellers kan blive overophedet.

BRUG

- Tænd for støvsugeren på tænd/sluk-knappen (6).
- Sæt evt. fugemundstykket (1) på støvsugeren, hvis du skal støvsuge svært tilgængelige steder.
- Sluk for støvsugeren, når du er færdig med at bruge den.
- Tøm støvbeholderen (2) efter hver støvsugning. (For at kunne gøre dette skal du trykke på udløserknappen (4) og holde den nede, mens du trækker støvbeholderen af).
- Sæt støvsugeren til opladning i ladestationen, når du er færdig med at bruge den.

Tip!

Ladestationen kan evt. monteres på væggen ved hjælp af de to huller på bagsiden af ladestationen.

Vigtigt!

Sørg for, at støvfilteret (3) altid er monteret. Du må aldrig støvsuge uden et filter eller med et beskadiget filter. I så fald kan støvet trænge ind i støvsugerens indre og beskadige motoren.

RENGØRING

Rengør støvsugeren ved at tørre den af med en fugtig klud. Du må ikke bruge nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler.

MILJØTIPS

Når elektronikprodukter ikke længere fungerer, bør de bortskaffes på en måde, så de belaster miljøet mindst muligt og i henhold til de regler, der gælder i din kommune. I de fleste tilfælde kan du komme af med produktet på din lokale genbrugsstation.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget et uautoriseret indgreb i apparatet

- hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsidens, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl

INNLEDNING:

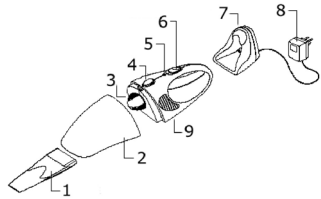
For å få mest mulig glede av den oppladbare håndholdte støvsugeren ber vi deg lese nøye gjennom bruksanvisningen før bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

SIKKERHETSREGLER

- Støvsugeren, ladestasjonen, ledningen eller adapteren må aldri dryppes i vann eller annen form for væske.
- Ikke ta på støvsugeren, ladestasjonen, ledningen, adapteren eller støpselet med våte eller fuktige hender.
- Gå aldri fra støvsugeren mens den står på. Barn må være under oppsyn når de bruker støvsugeren.
- Ikke trekk i ledningen for å fjerne adapteren fra kontakten. Ta i stedet godt tak i adapteren. Hold ledningen og støvsugeren unna varmekilder, varme gjenstander og åpen ild.
- Ikke bruk støvsugeren hvis ladestasjonen, ledningen eller adapteren er skadet, eller hvis støvsugeren ikke fungerer som den skal.
- Bruk kun tilbehør som er produsert eller anbefalt av produsenten.
- Støvsugeren skal kun brukes innendørs. Ikke bruk støvsugeren på våte flater.
- Ikke bruk støvsugeren til å suge opp fyrstikker, varm aske, sigarettstumper, harde eller skarpe gjenstander, våte eller fuktige stoffer, brennbare materialer (bensin, løsemidler osv.) eller damp fra slike.
- Innsugings- og utblåsingsåpningen må ikke tildekkes. Pass på at du holder klær, hår og kroppsdeler unna munnstykket.

- Ikke forsøk å reparere støvsugeren selv. Hvis støvsugeren, ladestasjonen, ledningen eller adapteren må repareres, skal den leveres til et godkjent servicesenter. Ta kontakt med forhandleren hvis reparasjonen faller inn under garantien.

OVERSIKT OVER STØVSUGERENS DELER



1. Fugemunnstykke
2. Støvbeholder
3. Støvfilter
4. Utløserknapp
5. Kontrollampe
6. Av/på-knapp
7. Ladestasjon
8. Adapter
9. Batterirom (vises ikke)

FØR BRUK

- Plugg i adapteren (8) og slå på støvsugeren.
- Sett støvsugeren i ladestasjonen (7). Kontrollampen (5) lyser mens batteriet lader.

Viktig!

Det tar normalt mellom 8 til 9 timer å lade støvsugeren. Pass på at du alltid fjerner adapteren fra kontakten når batteriet er tilstrekkelig ladet, ellers vil batteriet overopphetes.

BRUK

- Slå på støvsugeren med av/på-knappen (6).
- Sett fugemunnstykket (1) på støvsugeren hvis du skal støvsuge på steder der det er vanskelig å komme til.
- Slå av støvsugeren når du er ferdig med å bruke den.

- Tøm støvbeholderen (2) etter hver gangs bruk. (For å gjøre dette trykker du på utløserknappen (4) og holder den nede mens du fjerner støvbeholderen.)
- Sett støvsugeren til ladning i ladestasjonen når du er ferdig med å bruke den.

Tips!

Ladestasjonen kan monteres på veggen ved hjelp av de to hullene bak på ladestasjonen.

Viktig!

Påse alltid at støvfilteret (3) er riktig plassert. Du må aldri støvsuge uten filteret eller hvis filteret er skadet. Hvis du gjør dette, kan støv trenge inn i selve støvsugeren og skade motoren.

RENGJØRING

Støvsugeren rengjøres ved å tørke av den med en fuktig klut.

Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler eller løsemidler.

MILJØTIPS

Når et elektronisk apparat ikke fungerer lenger, bør det bortskaffes på en miljøvennlig måte i henhold til lokale forskrifter. I de fleste tilfeller kan slike produkter leveres til din lokale gjenvinningsstasjon.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gjelder ikke:

- Dersom bruksanvisningen ikke er fulgt.
- Dersom det er foretatt uautoriserte inngrep i apparatet.
- Dersom apparatet er blitt uheldig håndtert, utsatt for hard behandling eller skadet på annen måte.
- Ved feil som måtte oppstå på grunn av feil på strømmettet.

På grunn av den kontinuerlige utviklingen av produktene våre med hensyn til funksjon og design forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Det tas forbehold om trykkfeil.

JOHDANTO:

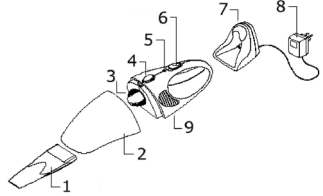
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen ladattavan rikkaimurin ensimmäistä käyttökertaa, jotta saat siitä parhaan hyödyn. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä imurin eri toimintoihin myöhemminkin.

TURVAOHJEET

- Älä aseta imuria, latausasemaa, virtajohtoa tai adapteria veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koske imuriin, latausasemaan, virtajohtoon, adapteriin tai pistokkeeseen märillä tai kosteilla käsillä.
- Älä koskaan jätä imuria vartioimatta, kun sen virta on kytkettyä päälle. Lasten tulisi käyttää imuria vain aikuisen valvonnassa.
- Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat adapteria pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni adapterista. Suojaa virtajohto ja laite lämmönlähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Älä käytä laitetta, jos latausasema, virtajohto tai adapteri on vioittunut tai jos laite ei toimi oikein.
- Käytä vain valmistajan valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Älä imuroi märkiä pintoja.
- Älä imuroi laitteella tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja, kovia tai teräviä esineitä, märkiä tai kosteita aineita, tulenarkoja aineita (benssiiniä, liuottimia jne.) tai tällaisista aineista vapautuvaa höyryä.
- Älä peitä laitteen imu- tai ilmanpoistoaukkoa. Pidä vaatteet, hiukset ja ruumiinosat poissa imurin suuttimesta.

- Älä koskaan yritä itse korjata imuria. Jos laite, latausasema, virtajohto tai adapteri on korjattava, vie laite korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos takuu korvaa korjauksen.

IMURIN OSAT



1. Rakosuutin
2. Pölysäiliö
3. Pölysuodatin
4. Vapautuspainike
5. Merkkivalo
6. Käynnistys-/sammutuspainike
7. Latausasema
8. Adapteri
9. Akkulokero (ei näkyvässä)

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Työnnä adapteri (8) pistorasiaan.
- Aseta imuri latausasemaan (7). Merkkivalo (5) syttyy, kun akku latautuu.

Tärkeää!

Imurin latautumiseen kuluu tavallisesti 8-9 tuntia. Varmista aina, että irrotat adapterin pistorasiasta, kun akku on riittävästi latautunut. Muutoin akku ylikuumenee.

KÄYTTÖ

- Käynnistä imuri painamalla käynnistys-/sammutuspainiketta (6).
- Kiinnitä rakosuutin imuriin, mikäli aiot imuroida ahtaista paikoista.
- Katkaise virta imurista, kun et enää käytä sitä.
- Tyhjennä pölysäiliö (2) joka imurointikerran jälkeen. (Voit irrottaa pölysäiliön painamalla

vapautuspainiketta (4) ja pitämällä sitä pohjassa samalla, kun irrotat pölysäiliön.)

- Aseta imuri latautumaan latausasemaan, kun et enää käytä sitä.

Vinkkejä

Latausasema voidaan kiinnittää seinään käyttämällä latausaseman takaosassa olevaa kahta reikää.

Tärkeää!

Varmista aina, että pölysuodatin (3) on kiinnitetty laitteeseen. Älä koskaan käytä imuria, jos suodatin ei ole paikoillaan tai se on vahingoittunut. Muussa tapauksessa imurin sisäosiin saattaa päästä pölyä, joka voi vahingoittaa moottoria.

PUHDISTUS

Puhdista imuri pyyhkimällä sitä kostealla liinalla.

Älä käytä minkäänlaista liuotinta tai vahvaa puhdistus- tai hankausainetta.

YMPÄRISTÖN HUOMIOIMINEN

Kun sähkölaitetta ei enää käytetä, se on hävitettävä paikallisia säädöksiä noudattaen siten, että ympäristölle aiheutuu mahdollisimman vähän haittaa. Sähkölaitteet voidaan yleensä toimittaa paikalliseen kierrätyspisteeseen.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme itsellämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

MAAHANTUOJA

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION:

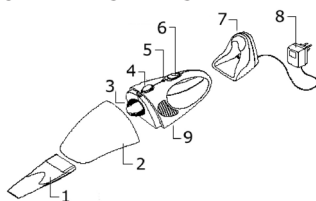
To get the best out of your new rechargeable hand-held vacuum cleaner, please read through these instructions carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself later of the functions of your vacuum cleaner.

SAFETY MEASURES

- The vacuum cleaner, charging station, cord or adapter must not be placed in water or any other liquid.
- Never touch the vacuum cleaner, charging station, cord, adapter or plug with wet or damp hands.
- Never leave the vacuum cleaner unattended when it is switched on. Children should be supervised when they use the vacuum cleaner.
- Avoid pulling the cord when removing the adapter from the socket. Instead, hold the adapter. Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
- Never use the appliance if it, the charging station, cord or adapter is damaged or if the appliance is not functioning correctly.
- Only use accessories manufactured or recommended by the manufacturer.
- The appliance is for indoor use only. Do not use the appliance on wet surfaces.
- Do not use the appliance to vacuum up matches, hot ashes, cigarette butts, hard or sharp objects, wet or damp substances, combustible materials (petrol, solvents, etc.) or vapour from these.

- Do not cover the appliance's suction or exhaust port. Ensure that you keep clothing, hair and body parts away from the nozzle.
- Never try to repair the vacuum cleaner yourself. If the appliance, charging station, cord or adapter needs to be repaired, it should be taken to an authorised service centre. Contact your retailer if the repairs fall under the terms of the guarantee.

KEY TO THE VACUUM CLEANER'S PARTS



1. Crevice nozzle
2. Dust container
3. Dust filter
4. Release button
5. Indicator light
6. On/off button
7. Charging station
8. Adapter
9. Battery compartment (not visible)

BEFORE USE

- Plug the adapter (8) in and switch on.
- Place the vacuum cleaner in the charging station (7). The indicator light (5) comes on while the battery is charging.

Important!

It normally takes between 8 and 9 hours to charge the vacuum cleaner. Always ensure you unplug the adapter once the battery is sufficiently charged, as the battery will otherwise overheat.

USE

- Switch the vacuum cleaner on using the on/off button (6).
- Place the crevice nozzle (1) on the vacuum cleaner if you intend to vacuum awkward areas.
- Switch the vacuum cleaner off when you have finished using it.
- Empty the dust container (2) after each vacuuming. (In order to be able to do this, press the release button (4) and hold it down while you remove the dust container).
- Replace the vacuum cleaner for charging in the charging station once you have finished using it.

Tip!

The charging station can be mounted on the wall using the two holes on the rear of the charging station.

Important!

Always ensure the dust filter (3) is fitted. You must never vacuum without a filter or when a filter is damaged. If you do, dust may penetrate into the interior of the vacuum cleaner and damage the motor.

CLEANING

Clean the vacuum cleaner by wiping it with a damp cloth. You must not use any form of solvent, or strong or abrasive cleaning agent.

ENVIRONMENTAL TIPS

Once any electronic product is no longer functional, it should be disposed of in such a way as to cause minimum environmental impact, in accordance with the regulations of your local authority. In most cases you can take such products to your local recycling station.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen as a result of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

IMPORTER

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

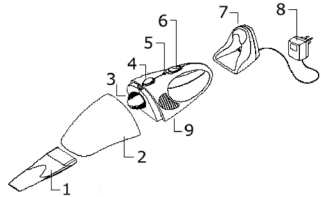
Bevor Sie Ihren neuen Handstaubsauger in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung bitte auf, damit Sie später bei Bedarf darin nachschlagen können.

SICHERHEITSHINWEISE

- Staubsauger, Ladestation, Kabel und Netzteil dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten getaucht werden.
- Staubsauger, Ladestation, Kabel, Netzteil und Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen anfassen.
- Lassen Sie den eingeschalteten Staubsauger niemals unbeaufsichtigt. Kinder sind zu beaufsichtigen, wenn sie den Staubsauger benutzen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Netzteil aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker. Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer aufgestellt und betrieben werden.
- Wenn eine der Komponenten defekt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien. Saugen Sie nicht auf nassen Oberflächen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Streichhölzern, heißer Asche, Zigarettenstummeln, harten oder scharfen Gegenständen, nassen oder feuchten Stoffen, entzündlichen Stoffen (Benzin, Lösungsmittel usw.) oder deren Dämpfen.

- Die Ansaug- und Ausblasöffnungen müssen immer frei sein. Kleidung, Haare und Körper von der Düse fernhalten.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von einer Fachwerkstatt ausgeführt werden. Wenn die Reparatur unter die Garantiebedingungen fällt, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

BESCHREIBUNG



1. Fugendüse
2. Staubbehälter
3. Staubfilter
4. Freigabetaste
5. Ladeanzeige
6. Betriebsschalter
7. Ladestation
8. Netzteil
9. Akkufach (nicht sichtbar)

VOR DER INBETRIEBNAHME

- Stecken Sie das Netzteil (8) in eine Steckdose.
- Setzen Sie den Staubsauger in die Ladestation (7). Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige (5).

Achtung!

Der Ladevorgang dauert zwischen 8 und 9 Stunden. Sobald der Akku ausreichend aufgeladen worden ist, müssen Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen. Bei zu langem Aufladen wird der Akku zu heiß.

BEDIENUNG

- Schalten Sie den Staubsauger mit dem Betriebsschalter (6) ein.
- Wenn Sie in schwer zugänglichen Bereichen saugen wollen, müssen Sie die Fugendüse (1) einsetzen.
- Nach Gebrauch ist das Gerät wieder auszuschalten.
- Leeren Sie nach jedem Saugvorgang den Staubbehälter (2). Halten Sie dazu die Freigabetaste (4) gedrückt und nehmen Sie den Behälter aus dem Staubsauger.
- Nach dem Saugen muss der Staubsauger wieder in die Ladestation gesetzt werden.

Tipp

Die beiden Löcher an der Rückseite der Ladestation erlauben eine Wandmontage.

Achtung!

Vergewissern Sie sich vor dem Saugen, dass der Staubfilter (3) eingesetzt wurde. Staubsaugen Sie niemals ohne Filter oder mit beschädigtem Filter! Dabei könnte Staub in das Innere des Staubsaugers eindringen und den Motor beschädigen.

REINIGUNG

Wischen Sie den Staubsauger mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel oder starke oder schmirgelnde Reinigungsmittel.

UMWELTTIPPS

Elektrogeräte müssen umweltgerecht entsorgt werden. Beachten Sie die in Ihrer Region geltenden Entsorgungsvorschriften.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie erlischt:

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden
- wenn das Gerät unsachgemäß bedient oder fahrlässig bzw. mutwillig beschädigt wurde

- bei Defekten, die auf eine fehlerhafte Netzstromversorgung zurückzuführen sind

Unsere Produkte werden laufend weiterentwickelt und verbessert. Produktänderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

IMPORTEUR

Adexi Group

Der Hersteller haftet nicht für Druckfehler.

WPROWADZENIE

Aby osiągnąć najlepsze rezultaty podczas użytkowania nowego ręcznego odkurzacza akumulatorowego, należy przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie przeczytać poniższe instrukcje. Zaleca się zachowanie tej instrukcji na przyszłość, na wypadek konieczności użycia jej w późniejszym czasie.

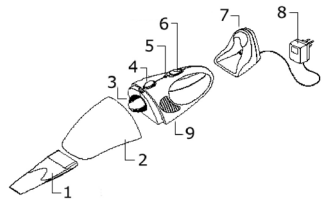
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Odkurzacza, ładowarki, kabla lub zasilacza nie wolno umieszczać w wodzie ani innej cieczy.
- Nie wolno dotykać odkurzacza, ładowarki, kabla, zasilacza lub wtyczki mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie należy pozostawiać włączonego odkurzacza bez nadzoru. Dzieci użytkujące odkurzacze powinny znajdować się pod opieką dorosłych.
- Przy odłączaniu zasilacza z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód. Należy trzymać za wtyczkę zasilacza. Urządzenia i przewodu nie należy narażać na działanie źródeł ciepła, gorących przedmiotów lub ognia.
- W żadnym wypadku nie wolno używać urządzenia, jeżeli ono, ładowarka, kabel lub zasilacz są uszkodzone, lub jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo.
- Można używać tylko akcesoriów wyprodukowanych lub zalecanych przez producenta.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie korzystać z urządzenia na mokrej powierzchni.
- Urządzenia nie wolno używać do zbierania zapalek, gorącego popiołu, niedopałków, twardych lub ostrych przedmiotów, mokrych lub wilgotnych substancji,

materiałów łatwopalnych (benzyny, rozpuszczalników itp.) lub ich oparów.

- Nie wolno zakrywać otworu wlotowego lub wylotowego urządzenia. Nie należy zbliżać nasadki odkurzacza do odzieży, włosów i części ciała.
- Nie wolno naprawiać odkurzacza samodzielnie. Jeżeli urządzenie, ładowarka, przewód lub zasilacz wymagają naprawy, powinna ona zostać przeprowadzona przez autoryzowany punkt serwisowy. W razie wystąpienia usterek objętych gwarancją skontaktuj się ze sprzedawcą.

CZĘŚCI ODKURZACZA



1. Nasadka do szczelin
2. Pojemnik na kurz
3. Separator kurzu
4. Przycisk zwalniający
5. Lampka kontrolna
6. Włącznik/wyłącznik
7. Ładowarka
8. Zasilacz
9. Komora baterii (niewidoczna)

PRZED UŻYCIEM

- Należy podłączyć zasilacz (8) do gniazdka, a następnie go włączyć.
- Odkurzacze należy umieścić w ładowarce (7). Lampka kontrolna (5) zapala się podczas ładowania baterii.

Ważne!

Zazwyczaj ładowanie odkurzacza trwa od 8 do 9 godzin. Należy się upewnić, że zasilacz został odłączony od gniazdka po załadowaniu baterii. W przeciwnym wypadku bateria może ulec przegrzaniu.

UŻYTKOWANIE

- Odkurzacze należy włączyć naciskając przycisk włącznika (6).
- Aby odkurzyć trudno dostępne miejsca, należy umieścić nasadkę do szczelin (1) na urządzeniu.
- Po zakończeniu korzystania z odkurzacza należy go wyłączyć.
- Po każdym użyciu odkurzacza należy opróżnić pojemnik na kurz (2). (Aby to zrobić, należy nacisnąć przycisk zwalniający (4) i przytrzymać go w trakcie opróżniania pojemnika na kurz).
- Po zakończeniu korzystania z odkurzacza należy go naładować, umieszczając urządzenie w ładowarce.

Wskazówka!

Ładowarkę można zamontować na ścianie przy pomocy otworów znajdujących się w tylnej części urządzenia.

Ważne!

Zawsze należy się upewnić, czy został zamontowany separator kurzu (3). Odkurzacza nie wolno używać bez filtra lub gdy filtr jest uszkodzony. Grozi to przeniknięciem kurzu do wnętrza odkurzacza i uszkodzeniem silnika.

CZYSZCZENIE

Odkurzacze należy czyścić wilgotną szmatką. Nie wolno korzystać z jakichkolwiek rozpuszczalników bądź środków czyszczących o silnym działaniu lub ściernych.

OCHRONA RODOWISKA

Jeżeli urządzenie nie nadaje się do dalszego użytku, należy przekazać je do utylizacji w sposób minimalizujący szkody dla środowiska oraz zgodny z przepisami obowiązującymi w danym kraju/regionie. W większości przypadków produkty tego typu można oddać do lokalnych zakładów utylizacyjnych.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

- Jeżeli powyższe zalecenia nie były przestrzegane.
- Jeżeli urządzenie poddano modyfikacji bez upoważnienia.
- Jeżeli korzystano z urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, nieostrożnie lub uszkodzono je w jakikolwiek sposób.
- Jeżeli uszkodzenia powstały na skutek wadliwego działania sieci elektrycznej.

W związku z ciągłym udoskonalaniem naszych produktów w zakresie ich działania i wzornictwa zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach bez uprzedzenia.

IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.

ВВЕДЕНИЕ

Для использования всех возможностей нового портативного пылесоса на аккумуляторных батареях внимательно прочитайте инструкции перед первым применением устройства. Мы также рекомендуем Вам сохранить эти инструкции, чтобы в будущем Вы могли еще раз ознакомиться с функциями пылесоса.

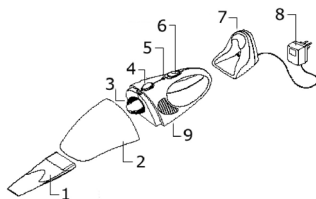
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Пылесос, зарядное устройство, шнур и адаптер питания запрещается помещать в воду или другую жидкость.
- Никогда не дотрагивайтесь до пылесоса, зарядного устройства, шнура, адаптера питания и вилки мокрыми или влажными руками.
- Не оставляйте включенный пылесос без присмотра. Если пылесосом пользуются дети, не оставляйте их без присмотра.
- Не тяните за провод, вынимая адаптер питания из розетки. Держитесь за адаптер. Шнур питания и само устройство должны находиться вдали от источников огня, горячих предметов и открытого пламени.
- Запрещается использовать неисправное или поврежденное устройство, а также устройство с неисправностями в зарядном устройстве, шнуре или адаптере питания.
- Используйте только фирменные принадлежности, изготовленные производителем пылесоса или рекомендованные им к применению.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Не

используйте прибор на влажных поверхностях.

- Не используйте пылесос для сбора спичек, горячего пепла, окурков, твердых или острых предметов, мокрых и влажных веществ, а также горючих материалов (бензин, растворители и пр.) и выделяемых ими испарений.
- Не допускайте закрытия всасывающей части или выпускного отверстия пылесоса. Не допускайте соприкосновения насадки с одеждой, волосами или частями тела.
- Запрещается выполнять самостоятельный ремонт пылесоса. При возникновении необходимости в ремонте пылесоса, зарядного устройства, шнура или адаптера питания прибор следует доставить в авторизованный сервисный центр. Сообщите продавцу о возникновении гарантийного случая.

ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПЫЛЕСОСА



1. Щелевая насадка
2. Контейнер для пыли
3. Пылевой фильтр
4. Кнопка отсоединения контейнера
5. Индикатор
6. Кнопка включения/выключения
7. Зарядное устройство
8. Адаптер питания
9. Отсек для батарей (скрыт)

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Подключите адаптер (8) к сети и включите питание.
- Установите пылесос в зарядное устройство (7). Загорится индикатор (5), указывающий на то, что происходит зарядка батареей.

Внимание!

Для зарядки пылесоса, как правило, требуется 8-9 часов. После того как зарядка завершена, выньте адаптер из розетки, так как в противном случае может произойти перегрев батареей.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Включите пылесос с помощью кнопки включения/выключения (6).
- Если Вы собираетесь заняться уборкой труднодоступных мест, установите на пылесос щелевую насадку (1).
- Выключите пылесос после использования.
- Контейнер для пыли (2) следует очищать после каждой уборки. (Для этого нажмите на кнопку отсоединения контейнера (4) и, удерживая ее, снимите контейнер.)
- После использования устройства поместите пылесос на зарядку в зарядное устройство.

Совет!

Зарядное устройство можно прикрепить к стене, для этого на его задней стороне предусмотрены два отверстия.

Внимание!

Перед использованием устройства необходимо проверить, что в нем установлен пылевой фильтр (3). Не пользуйтесь пылесосом, если фильтр отсутствует или поврежден. В противном случае пыль может проникнуть во внутренние детали пылесоса и вызвать неисправность двигателя.

УХОД

Для ухода за пылесосом его поверхность следует протирать влажной тканью. Запрещается использовать любые виды растворителей, а также агрессивные или абразивные чистящие средства.

СОВЕТЫ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Если какое-либо электрическое устройство больше не работает, его следует утилизировать в соответствии с действующими местными правилами и таким образом, чтобы негативное воздействие на окружающую среду было минимальным. В большинстве случаев такие изделия можно сдать на местную станцию переработки.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантия является действительной в следующих случаях:

- если не выполнялись описанные выше инструкции;
- если устройство было вскрыто;
- если с устройством обращались неаккуратно, подвергали его грубым воздействиям или оно было повреждено каким-либо иным образом;
- если неисправность возникла в результате сбоя электросети.

В виду постоянной работы по улучшению функциональных возможностей и дизайна товаров компания оставляет за собой право изменять изделие без предварительного уведомления.

ИМПОРТЕР

Группа Adexi

Мы не несем ответственности за возможные опечатки.